



YACHT CLUB COSTA SMERALDA
1967 - 2017

AUDI – ITALIAN SAILING LEAGUE 2017 I REGATA DI SELEZIONE LIV

ISTRUZIONI DI REGATA

Abbreviazioni:

AO = Autorità Organizzatrice **CR** = Comitato di regata **PRO** = Principal Race Officer
RR = Regolamento di Regata **IdR** = Istruzioni di regata **AUC** = Albo Ufficiale Comunicati
DTL = Delegato tecnico LIV **RR** = Regola del Regolamento di Regata W.S.

01 Autorità Organizzatrice

L'Autorità Organizzatrice della regata è lo Yacht Club Costa Smeralda, su delega della Federazione Italiana Vela congiuntamente con la Lega Italiana Vela.

02 Regole

02.1 L'Evento sarà governato da:

- Le "Regole" come definite dal Regolamento di Regata della World Sailing in vigore, l'Addendum Q (con l'approvazione della Federazione Italiana Vela), la Normativa federale per l'attività sportiva nazionale 2017, comprese le Prescrizioni FIV che sono da considerare "Regola".
- Il Bando di Regata, le Istruzioni di Regata ed i successivi Comunicati Ufficiali. In caso di conflitto tra il Bando di Regata e le Istruzioni di Regata, prevarranno le Istruzioni di Regata ed i successivi Comunicati Ufficiali. Ciò modifica la RR 63.7.
- Le regole per l'utilizzo delle imbarcazioni si applicano anche per la prova barche.
- Le regole di Classe non si applicano.

02.2 Modifiche alle regole.

- La RR 26 è modificata come stabilito al punto 11.2 delle IdR.
- La RR 31 è modificata come segue: TOCCARE UNA BOA. Quando *in regata* una barca non deve toccare una *boa* di partenza prima di *partire*, una *boa* che inizia, delimita o termina il lato del percorso sul quale essa sta navigando, o una *boa* d'arrivo dopo essere *arrivata*. Toccare una *boa* come sopra specificata, che non sia una barca del comitato di regata, con boma, vela o scotta, non è una violazione della RR 31.
- La RR 47.2 è integrata come segue: "Se un membro dell'equipaggio lascia accidentalmente la barca e viene soccorso da un battello ufficiale, questo battello resterà fermo, a meno che altri compiti pressanti lo impediscono, fino a quando la barca ritorni per raccogliere il membro dell'equipaggio per continuare la regata."

03 Pubblicità

03.1 Ogni imbarcazione espone la pubblicità fornita dalla AO.

03.2 Non sono ammesse proteste tra imbarcazioni per infrazioni a regole sulla pubblicità.
Ciò modifica la RR 60.1(a).

04 Avvisi ai concorrenti

Gli avvisi ai concorrenti saranno affissi all'AUC, situato sulla Piazza Azzurra.

05 Modifiche alle Istruzioni di Regata

05.1 A terra: Le modifiche alle Istruzioni di Regata saranno affisse all'AUC o distribuite a tutti gli equipaggi non meno di 30 minuti prima che siano in applicazione, tranne che in caso di cambiamento dell'orario previsto per le regate che sarà esposto entro le 21:00 del giorno prima cui fa riferimento.

05.2 In mare: Sono possibili modifiche verbali alle IdR che andranno comunicate ad ogni barca prima del segnale di avviso della prova cui fanno riferimento.

06 Segnali

- 06.1 A terra: I segnali saranno esposti sull'albero dei segnali situato nella Piazza Azzurra.
- 06.2 A terra: Quando il pennello dell'Intelligenza viene esposto all'albero dei segnali, le parole "un minuto" sono sostituite dalle parole "non meno di 30 minuti" nella descrizione del Segnale di regata del Pennello Intelligenza. Ciò modifica il significato del segnale di regata INTELLIGENZA.
- 06.3 In mare: La bandiera F del C.I.S. esposta prima o insieme al segnale di avviso indica il divieto di uso del gennaker durante la regata.

07 Programma

Calendario Sportivo e Sociale

Data	Ora	Evento sportivo	Ora	Evento Sociale
- Giovedì, 18 Maggio:	10.00 – 17.00	Registrazioni presso la Segreteria Regate		
	09.00 – 17.00	Prova barche (prenotazione obbligatoria max 1h/team)		
	17.00 – 19.00	Team meeting	19:30	Cerimonia di apertura e consegna delle bandiere, Welcome Cocktail presso YCCS Clubhouse
- Venerdì, 19 Maggio:	09.00 – 10.00	Registrazioni presso la Segreteria Regate		
	10.30	Race Briefing		
	12.00	Primo segnale di avviso *		Al termine delle regate rinfresco in Piazza Azzurra
- Sabato, 20 Maggio:	10.00	Race Briefing		
	11.30	Primo segnale di avviso *		Al termine delle regate rinfresco in Piazza Azzurra
			20.30	Team Barbecue e Cena dei Presidenti presso YCCS Clubhouse
- Domenica, 21 Maggio:	10.00	Race Briefing		
	11.30	Primo segnale di avviso *		
	15.30	Tempo limite ultimo segnale di avviso	16.30	Rinfresco, cerimonia di premiazione e di chiusura in Piazza Azzurra

** salvo diversa comunicazione affissa all'Albo Ufficiale dei Comunicati entro le ore 19.30 del giorno precedente*

- 07.1 Prova barche: tutti gli equipaggi avranno la possibilità di provare le barche, per un periodo massimo di 60 minuti per ciascun equipaggio, come da programma che sarà esposto all'AUC non più tardi delle ore 09:00 di giovedì 18 maggio 2017.
- 07.2 È obbligatoria la partecipazione di almeno un membro di ogni equipaggio al Team meeting del 18 maggio alle ore 17.00.
- 07.3 Le partenze verranno date in sequenza immediatamente dopo i cambi equipaggio alla fine di ogni regata. L'elenco delle regate è riportato nella Appendice B delle IdR.

08 Bandiera di Classe

La bandiera di classe è una bandiera bianca con il logo della Lega Italiana Vela.

09 Percorso

L'Appendice A di queste IdR mostra il percorso nonché l'ordine ed il lato con cui vanno girate o passate le boe.

10 Boe

- 10.1 La boa 1 sarà cilindrica e potrà essere bianca o rossa o gialla.
- 10.2 Il colore della boa da girare sarà indicato con una bandiera del colore appropriato esposta prima o insieme al segnale di avviso.
- 10.3 Le boe M2d e M2s saranno cilindriche di colore rosso.
- 10.4 La boa di partenza e arrivo sarà cilindrica di colore rosso e potrà essere sostituita da un battello di servizio con asta con bandiera arancione.
- 10.5 La boa di cambio percorso potrà essere bianca, rossa o gialla.

11 Partenza

- 11.1 La linea di partenza sarà tra la bandiera arancione esposta sulla barca comitato e la boa di partenza.
- 11.2 La RR 26 è modificata come segue: *"Le prove saranno fatte partire usando i seguenti segnali. I tempi devono essere presi in base ai segnali visivi; la mancanza di un segnale sonoro deve essere ignorata"*

Segnale di Avviso	- 3 minuti	Esposizione bandiera bianca LIV	1 suono
Segnale preparatorio	- 2 minuti	Esposizione bandiera Papa	1 suono
Un minuto	- 1 minuto	Ammainata bandiera Papa	1 suono
Partenza	0	Ammainata bandiera bianca LIV	1 suono

12 Cambio di percorso.

Il CR potrà cambiare la boa 1 mentre si è al cancello di poppa, esponendo un pannello con i colori della bandiera C del C.I.S. su un pannello bianco, rosso o giallo accompagnato da ripetuti segnali sonori. Questo significa: la boa 1 da girare è quella dello stesso colore del pannello esposto. Ciò modifica la RR 33.

13 Riduzione di percorso

Non sono previste riduzioni del percorso. Ciò modifica la RR 32.

14 Linea di arrivo

La linea di arrivo sarà la stessa linea di partenza.

15 Proteste e richieste di riparazione

- 15.1 L'Addendum Q pubblicato da World Sailing sarà usato per l'arbitraggio diretto.
- 15.2 Infrazioni alle seguenti istruzioni di regata non potranno essere motivo di proteste barca contro barca. Le penalità per queste infrazioni saranno date direttamente dagli arbitri come da Addendum Q:
 - (a) 18.1 Dispositivo Personale di Galleggiamento
 - (b) 18.3 aree proibite
 - (c) App. C 4.1 Posizione dell'equipaggio
- 15.3 Sarà istituita una Giuria inappellabile, come previsto da Addendum Q 5.1 e 5.2.

16 Durata delle regate

- 16.1 La durata di ogni regata sarà di 10-12 minuti. Una durata diversa non potrà dare diritto a richieste di riparazione. Ciò modifica la RR 60.1(b).
- 16.2 Il tempo limite per la prima imbarcazione è di 20 minuti.
- 16.3 Una barca che non finisca entro 5 minuti dopo la prima barca arrivata sarà classificata come DNF. Ciò modifica le RR 35, A4 e A5.

17 Punteggio

- 17.1 Verrà usato il sistema del punteggio minimo.
- 17.2 DNF, DNS, DSQ, RET, OCS etc. riceveranno 7 punti. Ciò modifica la RR A4.2.
- 17.3 Due regate per tutti gli equipaggi dovranno essere completate affinché la manifestazione sia valida.
- 17.4 Il punteggio di ogni equipaggio sarà la somma dei suoi punteggi in tutte le regate. Non sarà possibile scartare alcun risultato.
- 17.5 Se alla fine della manifestazione alcuni equipaggi avranno completato un numero inferiore di regate, per dei voli incompleti, gli equipaggi con le regate mancanti verranno classificati come da RR A10(a).
- 17.6 Se un equipaggio fosse impossibilitato a partecipare ad una regata perché la AO non è stata in grado di fornire una barca, l'equipaggio riceverà un punteggio per la regata in accordo con la RR A10(b).
- 17.7 Se un equipaggio fosse impossibilitato a completare una regata per la rottura accidentale dell'attrezzatura di coperta, delle manovre fisse o mobili, l'equipaggio riceverà un punteggio per la regata in accordo con la RR A10(a) e saranno prese in considerazione le

sole prove della giornata.

17.8 Eventuali parità verranno risolte come da RR A8.

18 Sicurezza e Aree interdette alla navigazione

18.1 Ogni membro di equipaggio deve sempre portare con sé, in acqua, il Dispositivo Personale di Galleggiamento-DPG. Le mute e le mute stagne non costituiscono DPG.

18.2 Ogni equipaggio deve sempre portare con sé, in acqua, almeno un VHF funzionante con tutti i canali marini.

18.3 Un equipaggio che si ritira da una regata dovrà informare immediatamente il CR.

18.4 Potranno esservi delle aree dove la navigazione è proibita. Queste aree saranno descritte in un apposito comunicato e dovranno essere considerate come ostacoli. Le boe che le delimitano potranno essere toccate senza costituire infrazione alla RR 31.

19 Sostituzione dell'equipaggio e delle attrezzature

19.1 Quando un componente iscritto dell'equipaggio, incluso il timoniere, non è in grado di proseguire nella manifestazione, il PRO può autorizzare la sua sostituzione temporanea o definitiva da parte di un componente dell'equipaggio originario o scegliere un'altra soluzione.

19.2 Sostituzione o riparazione di parti di attrezzature danneggiate o perdute potranno essere effettuate solo dalle persone incaricate dalla AO o sotto la loro supervisione.

20 Barche ufficiali.

Le imbarcazioni ufficiali saranno identificate da pannelli/bandiere con le seguenti scritte:

Assistenza: "Bandiera bianca con scritta nera S"

Arbitri: "Bandiera bianca con scritta nera U1-U2-U3"

PRO: "Bandiera bianca con scritta nera PRO"

Stampa: "Bandiera bianca con scritta nera Press"

Cambio equipaggio: "Pannello rettangolare rosso con numero bianco 1-2-3- ..."

21 Elettronica

21.1 Mentre in regata, un equipaggio non dovrà usare nessuno strumento elettronico tranne l'orologio per il timing di partenza e un VHF. Se l'orologio avesse altre funzioni queste non dovranno essere usate.

21.2 Informazioni generali dal CR saranno date tramite canale VHF 72.

22 Allenatori e barche supporto

22.1 Allenatori e barche di supporto dovranno essere chiaramente identificate con il guidone/bandiera del team di appartenenza.

22.2 Allenatori e barche di supporto dovranno mantenersi all'esterno delle layline e ad una distanza minima di 50 metri da qualsiasi barca in regata e muoversi in modo da non generare onde nell'area di regata.

23 Danni

23.1 Se dovesse verificarsi un danno in una delle barche assegnate, i partecipanti dovranno esporre la bandiera L del C.I.S. e compilare un rapporto danni da ritirare e consegnare presso la segreteria di regata.

23.2 Ogni skipper è responsabile dei danni o della perdita della sua barca a meno che tale responsabilità non sia altrimenti assegnata dagli arbitri o dalla Giuria.

Allegati:

Appendice A: Il percorso

Appendice B: Il format, la lista degli incontri

Appendice C: Uso delle barche

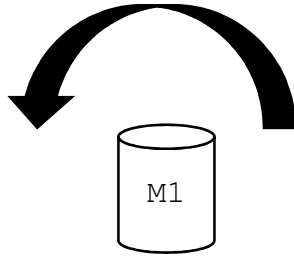
Addendum Q: Regate arbitrate

APPENDICE A

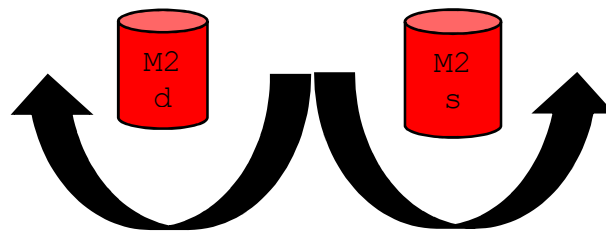
PERCORSO

Le boa andranno girate come segue:

Start - M1 - M2d/M2s - M1 - Finish



Bianca o Rossa o Gialla



Start & Finish line

APPENDICE B



YACHT CLUB COSTA SMERALDA
1967 - 2017

AUDI - ITALIAN SAILING LEAGUE 2017 - Y.C.C.S. - ACT 1

Crew List		
	Club	Acronimo
a	Marina Militare	MM
b	Centro Velico 3V	3V
c	Circolo Canottieri Aniene	CCA
d	Circolo Nautico Torre del Greco	CNTG
e	Circolo Velico Ravennate	CVRa
f	Yacht Club Porto Rotondo	YCPR
g	Club Nautico Gela	CNG
h	Club Vela Portocivitanova	CVP
i	Club Velico Crotone	CVC
j	Sailing Club Cagliari	SCC
k	Yacht Club Costa Smeralda	YCCS
l	Yacht Club Riviera del Conero	YCRC

Stay on board =



Pairing list						
Race	B1	B2	B3	B4	B5	B6
1	MM	YCPR	YCRC	CCA	CVRa	CNTG
2	YCCS	CVC	SCC	CVP	3V	CNG
3	CNTG	CVC	MM	YCCS	3V	CNG
4	CCA	CVP	YCRC	SCC	YCPR	CVRa
5	CNG	MM	SCC	YCRC	YCPR	CVRa
6	CNTG	CCA	CVP	YCCS	CVC	3V
7	YCPR	CNG	YCRC	YCCS	CVC	CNTG
8	CVP	CVRa	CCA	SCC	MM	3V
9	CVP	YCCS	CCA	CNTG	MM	YCPR
10	CVRa	3V	CNG	YCRC	CVC	SCC
11	YCPR	3V	CNG	YCRC	CVP	CVC
12	SCC	MM	CNTG	CCA	CVRa	YCCS
13	YCRC	3V	CNTG	CCA	CVRa	CNG
14	CVP	YCCS	CVC	YCPR	MM	SCC
15	CVRa	YCCS	CVC	CVP	CCA	YCRC
16	CNG	SCC	3V	YCPR	CNTG	MM
17	YCRC	SCC	3V	CVC	CNTG	MM
18	YCCS	CNG	CVP	CVRa	CCA	YCPR
19	CNTG	MM	CVP	CVRa	CNG	CVC
20	SCC	YCPR	YCCS	3V	YCRC	CCA
21	SCC	YCPR	CVC	3V	CNTG	CVRa
22	CCA	YCRC	MM	CNG	YCCS	CVP
23	3V	CNTG	YCPR	CNG	YCRC	CVP
24	CVC	CCA	CVRa	MM	SCC	YCCS
25	CVC	YCRC	CVRa	MM	3V	YCCS
26	CNG	CNTG	YCPR	CVP	SCC	CCA
27	3V	CNG	YCPR	CVC	SCC	CCA
28	MM	CVP	CVRa	CNTG	YCCS	YCRC
29	MM	CVC	CCA	CNTG	CNG	YCRC
30	3V	CVRa	YCCS	YCPR	CVP	SCC

Appendice C

Uso delle imbarcazioni

C 1 Generale

Essendo stato fatto tutto il possibile per rendere uguali le barche, eventuali differenze non potranno essere motivo per richiesta di riparazione. Ciò modifica la RR 60.1(b).

C 2 Azioni proibite

Eccetto che in caso di emergenza oppure per evitare un danneggiamento o una lesione, oppure quando ordinato altrimenti da un arbitro, quanto sotto indicato è proibito:

- C2.1 Uscire in barca senza preventiva autorizzazione.
- C2.2 Condurre la barca in modo poco marinaresco e tale da far ritenere che così facendo si possano verificare danni alle attrezzature, vele e sovrastrutture
- C2.3 La sostituzione di una qualsiasi parte dell'equipaggiamento senza l'approvazione del PRO o AO.
- C2.4 L'uso di una qualsiasi parte dell'equipaggiamento per uno scopo diverso da quello inteso o specificatamente consentito.
- C2.5 Spostare l'equipaggiamento dalla sua normale posizione eccetto che per il tempo dell'uso o per fissarlo in maniera corretta.
- C2.6 Marcare lo scafo o il ponte o le vele con inchiostri indelebili. Forare le vele o aggiungere segnamento o altro alle vele.
- C2.7 Sbarcare il motore ausiliario in dotazione alla barca senza l'approvazione del PRO o AO.

C3 Ricevere e restituire le barche

- C3.1 Quando un equipaggio riceve una barca ha 2 minuti per controllare che la barca sia in ordine. Entro tale termine l'equipaggio deve comunicare l'esistenza di eventuali danni o problemi di navigazione della barca a mezzo VHF al PRO e, se possibile, a voce al driver del gommone che effettua il cambio, esponendo comunque la bandiera L del C.I.S. Trascorso tale termine CR inizierà la procedura di partenza per la prossima partenza. Informazioni o segnalazioni di danni o problemi di navigazione dopo il segnale di Avviso non saranno motivo per posticipare la partenza.
- C3.2 L'equipaggio che ha usato una barca deve riferire qualsiasi danno o problema di navigazione all'equipaggio subentrante.

C4 Altre regole che si applicano quando le barche sono in regata

- C4.1 Posizione dell'equipaggio:
 - a) Eccetto quando stia manovrando o regolando le vele o per riparazioni, l'equipaggio deve rimanere a poppavia dell'albero.
 - b) L'equipaggio non deve stare in piedi e all'esterno delle draglie o del paterazzo per favorire la virata con rollio, la strambata con rollio o per aumentare la leva.
 - c) L'equipaggio, mentre sta seduto in coperta, deve avere, per tutto il tempo, la base della colonna vertebrale sulla coperta e all'interno delle draglie.
 - d) Mentre si stramba o si vira, l'equipaggio non deve tenersi o spingere o tirare le sartie, l'albero, le draglie e i candelieri o ogni altra parte al fine di favorire la manovra.
- C4.2 Alberatura e draglie: La regolazione di sartie, strallo di prua e draglie non può essere modificata salvo diverse istruzioni del CdR o della persona incaricata delle riparazioni.
- C4.3 Il PRO potrà dare indicazioni sulla tipologia della vela di prua da usare che è vincolante per gli equipaggi.
- C4.4 Bompreso:
 - a) Il bompreso può essere e restare esteso solo sul lato di poppa durante una manovra continua d'issata, conduzione, strambata e ammainata del gennaker.
 - b) Il bompreso deve rientrare subito dopo l'ammainata del gennaker, senza soluzione di continuità.
 - c) Un bompreso esteso non sarà considerato parte della barca per: stabilire un ingaggio, stabilire un diritto di rotta a meno che il gennaker sia issato.

ADDENDUM Q - REGATE DI FLOTTA ARBITRATE

**IN CASO DI CONFLITTO TRA LA TRADUZIONE
IN ITALIANO E IL TESTO IN INGLESE
PREVALE IL TESTO IN INGLESE**

Queste istruzioni di regata modificano la definizione di giusta rotta, e le regole 20, 28.2, 44, 60, 61, 62, 63, 64.1, 65, 66, 70, 78.3 and B5.

Q1 MODIFICHE ALLE REGOLE DI REGATA

Nelle istruzioni Q2, Q3, Q4, e Q5 si trovano ulteriori modifiche alle regole di regata.

Q1.1 Modifiche alle definizioni ed alle regole delle parti 2 e 4

- (a) Aggiungere alla definizione di *giusta rotta*: "Una barca che sta eseguendo una penalità o sta manovrando per eseguire una penalità non sta navigando sulla *giusta rotta*."
- (b) Quando si applica la regola 20, in aggiunta alla chiamata sono richiesti i seguenti segnali con le braccia:
 - (1) per "spazio per virare", puntare chiaramente e ripetutamente al vento; e
 - (2) per "vira tu", puntare chiaramente e ripetutamente verso l'altra barca muovendo il braccio sopravvento.

L'istruzione Q1.1 (b) non si applica alle tavole.

Q1.2 Modifiche alle regole riguardanti Proteste, Richieste di riparazione, Penalità e esoneri

- (a) La prima frase della regola 44.1 è sostituita da: "Una barca può eseguire una penalità di un giro in accordo con la RR 44.2 quando, mentre è *in regata*, può aver infranto una o più regole della parte 2 (eccetto al regola 14 qualora abbia causato danni o lesioni), la regola 31 o 42."
- (b) Per le tavole, la penalità di un giro è un giro di 360 gradi senza che sia richiesta una virata o una strambata.
- (c) La regola 60.1 è sostituita con "Una barca può protestare un'altra barca o chiedere riparazione a condizione che essa ottemperi alle istruzioni Q2.1 e Q2.4."
- (d) La terza frase della regola 61.1(a) e tutta la regola 61.1(a)(2) sono eliminate. La regola B5 è cancellata (relative alle tavole n.d.r.).
- (e) Le regole 62.1(a), (b) e (d) sono eliminate. In una regata dove si applica questo addendum, non vi sarà nessuna correzione del punteggio per riparazioni concesse per ognuna di queste regole per una regata precedente.
- (f) La regola 64.1(a) è modificata nel senso che la possibilità di esonerare una barca possa essere applicata dagli arbitri senza udienza, ed ha la precedenza su qualsiasi altra regola di questo addendum con cui sia in conflitto.
- (g) Le regole da P1 a P4 non si applicano.

Q2 PROTESTE E RICHIESTE DI RIPARAZIONE DA PARTE DI UNA BARCA

Q2.1 Mentre è in regata una barca può protestare un'altra per una regola della Parte 2 (tranne la regola 14) o per la regola 31 o 42; una barca può, però, protestare un'altra in base ad una regola della Parte 2 solo per un incidente in cui essa è coinvolta. Per fare ciò essa deve gridare "Protesto" ed esporre in maniera visibile una bandiera rossa alla prima ragionevole occasione. Dovrà rimuovere la bandiera rossa prima, o alla prima ragionevole occasione dopo che una barca coinvolta nell'incidente abbia eseguito volontariamente una penalità o dopo la decisione degli arbitri. Comunque una tavola non deve esporre una bandiera rossa.

Q2.2 Una barca che protesta come descritto nell'istruzione Q2.1 non ha diritto ad udienza. Una barca coinvolta nell'incidente può, invece, ammettere l'infrazione ad una regola eseguendo una penalità di un giro come descritto nella regola 44.2. Un arbitro può penalizzare qualsiasi barca che infranga una regola e non è esonerata, a meno che una barca esegua volontariamente una penalità.

Q2.3 Sulla linea di arrivo, il comitato di regata informerà i partecipanti della posizione di arrivo della loro barca o della abbreviazione del punteggio. Dopo che ciò sia stato fatto, il Comitato di regata esporrà prontamente la bandiera B con un suono. La bandiera B rimarrà esposta per almeno due minuti e verrà ammainata con un suono. Se in Comitato di regata modifica il punteggio esposto sulla linea di arrivo mentre la bandiera B è esposta, esporrà la bandiera L con un suono. La bandiera B continuerà ed essere esposta

per almeno due minuti dopo ogni modifica al punteggio.

Q2.4 Una barca che intenda

- (a) protestare un'altra barca per una regola diversa dalle istruzioni Q3.2 o 28, o per una regola elencata nell'istruzione Q2.1,
- (b) protestare un'altra barca per la regola 14 qualora ci sia stato un contatto con danni o lesioni, o
- (c) chiedere riparazione

deve comunicarlo verbalmente al comitato di regata prima o durante l'esposizione della bandiera B. Lo stesso tempo limite si applica alle proteste in base alle istruzioni Q5.6. Il comitato per le proteste potrà estendere tale limite qualora ci sia una ragione valida per farlo.

Q2.5 Il comitato di regata informerà prontamente il comitato per le proteste di qualsiasi protesta o richiesta di riparazione annunciate come da istruzione Q2.4.

Q3 SEGNALI DEGLI ARBITRI E PENALITÀ IMPOSTE

Q3.1 Un arbitro segnalerà le decisioni come segue:

- (a) Una bandiera biancoverde con un lungo segnale acustico significa "Nessuna penalità."
- (b) Una bandiera rossa con un lungo segnale acustico significa "Una penalità è imposta o rimane pendente." L'arbitro chiamerà o identificherà quale sia ciascuna barca.
- (c) Una bandiera nera con un lungo segnale acustico significa "Una barca è squalificata." L'arbitro chiamerà o identificherà la barca squalificata.

Q3.2 (a) Una barca penalizzata come da istruzione Q3.1(b) dovrà eseguire una penalità di un giro in accordo con la regola 44.2.

- (b) Una barca squalificata come da istruzione Q3.1(c) dovrà abbandonare prontamente l'area di regata.

Q4 PENALITÀ E PROTESTE INIZIATE DAGLI ARBITRI; GIRARE E PASSARE LE BOE

Q4.1 Quando una barca

- (a) Infrange la regola 31 e non compie la penalità,
- (b) Infrange la regola 42,
- (c) Ottiene un vantaggio pur avendo eseguito una penalità,
- (d) Infrange deliberatamente una regola,
- (e) Commette un'infrazione al comportamento sportivo, o
- (f) Non ottempera all'istruzione Q3.2 o non esegue una penalità quando così richiesto da un arbitro,

un arbitro la può penalizzare senza protesta da parte di un'altra barca. L'arbitro può imporre una o più penalità di un giro in accordo con la regola 44.2, segnalando ciascuna come da istruzione Q3.1(b), o squalificarla come da istruzione Q3.1(c), o relazionare sull'incidente al comitato per le proteste per possibili ulteriori azioni. Se una barca viene penalizzata come da istruzione Q4.1(f) per non aver eseguito la penalità o per averla eseguita scorrettamente, la penalità originale è eliminata.

Q4.2 L'ultima frase della regola 28.2 è modificata come segue: "Essa può correggere ogni errore per osservare con questa regola, a condizione che non abbia girato la boa seguente o sia arrivata". Una barca che non corregge il suo errore sarà squalificata come da istruzione Q3.1(c).

Q4.3 Un arbitro che decida, sia basandosi su una propria osservazione come su una informazione ricevuta da qualsiasi fonte, che una barca possa aver infranto una regola diversa da quelle elencate nelle istruzioni Q3.2 o RR 28 oppure una regola elencata nell'istruzione Q2.1, potrà informare il comitato per le proteste per le proprie azioni come da regola 60.3. Egli non informerà, tuttavia, il comitato per le proteste di una presunta infrazione alla regola 14 a meno che non ci siano danni o lesioni.

Q5 PROTESTE; RICHIESTE DI RIPARAZIONE O RIAPERTURA; APPELLI; ALTRI PROCEDIMENTI

Q5.1 Non potrà essere eseguito procedimento alcuno in conseguenza di azioni o mancate azioni degli arbitri.

Q5.2 Una barca non potrà basare un appello su una supposta azione impropria, omissione o decisione degli arbitri o del comitato per le proteste. Nella regola 66 la terza frase è così modificata "Una *parte* di un'udienza non può chiederne la riapertura."

Q5.3 Una barca non potrà basare un appello su una supposta azione impropria, omissione o decisione degli arbitri. Una *parte* di un'udienza non può basare un appello su una decisione del comitato delle proteste. Nella regola 66 la terza frase è così modificata "Una

parte di un'udienza non può chiederne la riapertura."

- Q5.4 (a) Non è necessario che le proteste e le richieste di riparazione siano presentate per iscritto.
- (b) Il comitato per le proteste potrà assumere le prove e condurre l'udienza in qualsiasi modo ritenga appropriato e potrà comunicare verbalmente le proprie decisioni.
- (c) Se il comitato per le proteste decide che un'infrazione non ha avuto effetti sullo svolgersi della regata, può imporre una penalità di punti o frazioni di punto o attuare qualsiasi soluzione ritenga corretta, che può anche essere di non imporre penalità alcuna.
- (d) Se il comitato delle proteste penalizza una barca come da istruzione Q5.4 o se è applicata una penalità standard, tutte le altre barche saranno informate della modifica del punteggio della barca penalizzata.
- Q5.5 Il comitato di regata non protesterà una barca.
- Q5.6 Il comitato per le proteste può protestare una barca come da regola 60.3. Non protesterà, tuttavia, alcuna barca per infrazioni alle istruzioni Q3.2 o RR 28, una regola elencata nell'istruzione Q2.1, o la regola 14 tranne quando ci sono danni o lesioni.